GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko

GABINETE SCHOTTE YA NO TIN SOSTEN DI MAYORIA

Kico WEB kier logra cu su posicion agresivo di 'power play'

BERDAD ta cu decisionnan di e compania estatal WEB Aruba N.V. mester cumpli cu reglanan di su statutonan di su unico "accionista" cu ta Gobierno di Aruba!

E reglanan aki mester ta na bienestar di WEB Aruba N.V., di e clientenan y na bienestar general! Esaki t'e responsabilidad di Gobierno di Aruba.

Pueblo ta puntra su mes si e reglanan cu aparentemente WEB Aruba N.V. kier aplica ta wordo considera tambe ora aña den aña'fo, WEB Aruba N.V. ta duna su empleadonan salario- y beneficionan fuera di tur proporcion cu sin ningun motibo ni hustificacion ta mucho mas halto cu e nivel di pago na Aruba.

Esaki ta solamente posibel ora un compania ta abusa di su posicion monopolista manera t'e caso di WEB.

Naturalmente esaki a y ta influencia negativamente e share di e acionista! Den caso di WEB Aruba N.V., esta Land Aruba (lesa pueblo di Aruba) cu t'e unico accionista. Ora di regala bonus halto y ofrece entradanan halto na e.o. consultantnan priva, e ora ey si no ta papia di Corporate Governance, ni di statutonan ni di interes di WEB. E ora ey ta interes particular so ta conta.

Ta berdad tambe cu awa ta un derecho fundamental y no un luho, pero como usuario di awa pueblo kier awa PAGABEL y no mester t'asina cu e ganashi di WEB Aruba N.V. primeramente ta bay pa su empleadonan y si resta algo, podise pueblo cu ta 'doño' di e compania aki, ta haya un cachi cachi pa tira santo den su wowo.

Naturalmente e empleadonan mester wordo paga decentemente, pero loke nan ta gana ta un dineral, esaki ta un secreto publico.

Lo ta bon pa Gobierno laga haci un evaluacion di e pago di Directornan y staff di tur compania estatal y compara esaki cu e otro companianan di estado, ambtenaren y sector priva!

Ey'nan ta caminda e rabo di porco ta krul!

Lo ta bon pa averigua tambe kende t'e consultantnan cu ta traha den e companianan aki, nan salarionan y famia di kende nan ta!

Onderonsjes ta parce di ta na ordo di dia si e informacion cu nos a ricibi ta berdad y no tin motibo pa duda den e informacion aki!



Salarionan riba 20 y 30 mil florin pa luna consultantnan ta cobra eyden. Aki ta caminda pueblo y Gobierno mester haci e investigacionan!

Hecho ta keda tambe cu e Gobierno anterior a saca miyones na granel for di su companianan estatal te yega n'e suma espantoso di 240 miyon florin. Algo cu e actual Gobierno no a haci.

Ta pesey mes cu Gobierno mester percura p'e ganashi di WEB Aruba N.V. ta bay den saco di pueblo bek den forma di un rebaho cu ta wordo haci den concordancia cu partnernan social, sindical y comercial.

Dia cu cualkier Director di in compania estatal subi un lista politico y logra haya e confiansa di pueblo, anto e ora otro gai ta canta. Ta aki na Aruba so e tipo di weganan aki por wordo hunga. A bira tempo pa Gobierno atende cu e asuntonan aki y duna muestra cu ningun hende den ningun compania estatal por kere cu e por hunga baas y manda na grandi cu placa di pueblo!

Awor Bloke Sindical ta bisa acuerdo pa recupera fondo di APFA ta ilegal



FIRMAMENTO pa recupera fondo di APFA ta ilegal, segun bloke sindical ta bisa. Sindicato TOPA hunto cu e otro sindicatonan cu ta den un protesta pa e forma con e firmamento di e acuerdo entre Gobierno y APFA a bay, kier mira un claridad di e asunto aki. E presidente di TOPA Rene Bernabela ta bisa cu el a haya e documentonan relaciona cu esaki. Hunto cu nan conseheronan, ta haciendo un analisis relaciona cu e firmamento aki, e puntonan riba e suma cu mester recupera pa e fondo di APFA.

Mientras cu TOPA tabata exigi pa un solucion pa recuperacion di e fondo, ta bisa cu nan no por keda sin menciona cu esaki a tuma hopi tempo pa hinca e puntonan den otro y firma esaki. Pero ta bisa tambe cu loke el a mira te awor, nan no ta kere cu e ta cuadra cu realidad.

E informacionnan basico den e documento, segun Bernabela, ta invalido y ta mustra ilegal, ya cu ta tur cos ta mustra cu tin varios punto cu no ta cuadra.

Gobierno di su banda ta bezig ta violando y basa riba esaki locual cu a wordo firma cu APFA mester wordo anula pasobra si wak e contenido di loke a keda firma tin cantidad di fout, of no ta cuadra di locual ta wordo bisa y ta cay bou aspecto di un Bon Gobernacion. E ta haya cu di parti di APFA y Gobierno ta fayando barbaramente.

Segun Bernabela, locual e sindicatonan a profundisa riba dje ta cu analisando e propio statutonan di APFA por conclui claramente cu APFA di su banda a viola esaki segun Bernabela. Pasobra si wak riba e articulo 4 sub B y C den e statuto di APFA ta bisa con e asunto mester wordo trata y kendenan mester participa den, of poni na altura di e proceso. Pero tambe mester tene cuenta cu cierto grupo.

Mirando e situacion aki, segun Bernabela, Bloke di Sindicatl a pone e caso aki den man di hurista cu ta representa TOPA y otronan. Nan ta sperando informacion final di e analisis riba e contenido.

Gabinete Schotte ya no tin sosten di mayoria





FOR di ayera merdia, rumornan a cuminsa core cu Gobierno di Prome Minister Gerrit Schotte a cay, despues cu no por a demostra di tin sosten di mayoria mas. Ayera merdia mes, e mandatario a acudi na Palacio di Gobernador, pa un consulta, loke hopi observador a conclui, cu el a bay entrega retiro di su Gobierno.

Esaki a tarda un poco, pasobra no por a haya tur Minister pa firma nan retiro, ta loke nos por a compronde for di nos fuentenan na Corsou, pasobra tin Minister den exterior.

For di fin di siman, e miembro Manista, Eugene Cleopa a duna di conoce publicamente cu e no por sigui sostene Gobierno di Schotte. Dirigentenan di partido MAN a yama un reunion, unda a pidi Eugene Cleopa p'e entrega su asiento, loke el a nenga, te cu el a keda califica como ladron. Siendo cu e lider di MAN, Charles Cooper, kende ta Minister, dia'den, dia'afo ta keda insulta pa Helmin Wiels, unda te hasta a ser califica como ladron, ta sigui lombra djente, pero pa interes personal ta keda sostene Gobierno y sigur no a spera reaccion di Cleopa.

Di biaha a cuminsa cu speculacion cu Anthony Godett cu su partido FOL ta cla pa drenta Gobierno y sostene Gabinete Schotte, pero Godett a laga sa cu e kier wak preto riba blanco, cu Gobierno tin sosten di 10 miembro, de lo contrario e no ta interesa.

Mientrastanto ayera tardi, a drenta informacion cu Dean Rozier, miembro di partido di Schotte, esta MFK tambe a tuma decision di no sostene Gobierno aki mas.

Esaki a pone cu ta solamente 9 miembro ta sostene Gabinete Schotte, loke sigur no ta mayoria.

Gobernador lo a duna Gerrit Schotte hasta un ultimatum te cu ayera tardi 6 or pa demostra cu e tin mayoria, loke observadornan a considera caso imposibel. Esaki manera menciona, cu Gobierno di Schotte a cay. Maske cu Prome Minister Schotte lo a duna Gobernador di conoce, cu e kier bay Parlamento, pa confirma cu e tin mayoria of no, y como tal e reunion aki lo tuma lugar te otro siman. Ta den Parlamento mester demostra cu Gabinete Schotte tin sosten of no. Un comportacion asina ta demostra como un golpi di estado, pasobra Gobierno di Schotte no ta legal mas, y tog kier keda na mando.

Considerando cu e Gobierno a cay, ta keda pa dicidi ki direccion mester bay. Tin varios posibilidad, esta cu ta nombra un Formador nobo, pa wak con por yega na un Gobierno nobo, y te haci un Gobierno Nacional, bin cu un Gabinete di Experto of convoca un eleccion nobo. Esaki ta keda na Gobernador pa stipula. Mester bisa, cu den Reino Hulandes, y aki na Aruba tambe, ta siguiendo e desaroyo aki masha di serca.

Beach dilanti di Cas Gobernador embeyece pa publico

TRABOUNAN ta sigui riba Linear Park cu ta inclui tambe e beach chikito dilanti Cas di Gobernador.

Antes esaki tabata un area cu tabata wordo uza pa pick-upnan baha botonan di placer eynan.



Awor cu e ta forma parti di e proyecto di Linear Park, a cera e caminda aki pa evita cu e ta sigui wordo uza pa baha boto.

E director di DOW ing. Jossy Figaroa a splica cu actualmente ta construyendo un pad pa e ciudadanonan por cana bay te na e punto mas pazuid.

Ta bay traha algo pa e autonan por para pero no por yega cerca di e lama. Y pa baha boto lo bay ta dificil, ya cu e lo no bay ta manera antes cu por baha e boto cu trailer y pushe den lama. E intencion ta cu lo bay traha un rampa na altura di unda antes tabata Surf Side, pabou di e cura di Airport, pa baha boto. E profesionalnan encarga ta trahando riba e mapanan y pronto lo bay tene un destaho pa e trabou por sigui.

Mientrastanto por a nota caba cu tin trabou andando pa embeyece e beach dilanti Cas di Gobernador, y e materialnan cu ta poni eynan supuestamente lo no mester stroba niun hende. Tin algun tempo caba cu no por baha botonan eynan. Director di DOW a sigura cu nunca antes e lo a tende cu e area lo keda pa baha boto, pero si cu e plan ta pa e hendenan para auto y baha bay landa na e beach.

Bikker: Plan Maneho Combatimento Criminalidad ta parce Monstruo di Lochness

DURANTE e conferencia di prensa di Partido Democracia Real, su lider y representante den Parlamento mr. Andin Bikker a expresa su preocupacion pa cu e falta di un plan di maneho pa combatimento di criminalidad.

"Nos ta haya falta di un maneho concreto riba husticia. Desde 2010 nos a insisti cerca Presidente di Parlamento, tanto por escrito como verbal, un plan di maneho pa loke ta trata combatimento di criminalidad. Esaki mas ainda mirando e encuesta cu nos a haci na 2009 caminda cu e prioridad cu a sali dilanti ta cu pueblo ta sinti su mes insigur caba e tempo ey y cunan kier pa criminalidad wordo combati na forma optimo," Bikker a splica. E cantidad di casnan cu nan a bishita durante e encuesta tabata 5 mil.

Pero tambe el a menciona un presentacion cu a wordo duna recientemente na Parlamento caminda e enfoke tabata con e ciudadano di Aruba ta sinti su mes. A resulta cu un porcentahe halto di e poblacion ta sinti su mes insigur. E resultado aki no a sorprende e Parlamentario, ya cu for di prome cu yegada di e Gobierno aki a yega, preocupacionnan a wordo expresa riba combatimento di criminalidad. Awor tin tres aña a pasa caba, pero te ainda no tin un plan. Durante e diferente presupuestonan cu a wordo traha, e mandatario a bisa cu e ta trahando riba e plan, pero te ainda no a haye. E Parlamentario ta bisa cu nan a chek na diferente departamento pero ningun sa di existencia di e plan aki, aunke cu nan ta desea pa e bini pasobra ta sinti mas bien cu aworaki ta actuando ad hoc. E ta puntra su mes si e plan ta existi mes, e ta kere mas bien cu e ta parce e monstruo di Lochness pasobra ta algun hende so a mire. Pero si e ta existi mes, despues di tres aña, e por bisa cu a warda hopi pa bini cune. Pero na final di dia, e pueblo ta experencia cantidad di atraco y robo continuo di autonan.

E Minister di Husticia den Parlamento no a trece ningun plan, cu excepcion di conceptonan di ley cu tabatin andando caba prome cu el a drenta gobernacion. "E mester cuminsa traha y presenta e plan. ... E ta keda tene Parlamento y pueblo na linea." PDR a trece diferente proyecto di ley y amiendanan. Y tin inclusive e iniciativa di ley di "Crime Alert" di PDR cu a wordo acepta, pero no ta mira cu Minister di Husticia ta moviendo riba esaki. "Tres aña pasa caba, no tin plan di maneho. Cosnan constructivo cu a wordo duna na dje, e no ta move riba nan. Kico ta e intencion anto. Pueblo ta sclama y merece atencion riba e tereno aki. Ta bira tempo pa atende esaki na un manera serio," Bikker a duna di conoce.

Aunke cu no tin e plan riba mesa, Cuerpo Policial toch ta haciendo un bon trabou. Bikker a sigui bisa cu e ta kere cu e plan mester ta uno integral cu no solamente ta atende e aspecto represivo, pero den su totalidad. "A bira tempo pa e Minister aki lanta for di soño."



Andin Bikker contento cu turismo ta bay den bon direccion

DEN su conferencia di prensa semanal, e lider di Partido Democracia Real mr. Andin Bikker a informa di a haya algun cifra di turismo cual a wordo emiti door di Oficina Central di Estadistica. "Nos a constata y ta aplaudi cu turismo ta bayendo bon, segun e estadisticanan aki di CBS," e lider di PDR a duna di conoce.

Na mesun momento e ta bisa tambe cu el a constata, segun e mesun cifranan, cu e turista cu ta bini for di Merca, e mercado mas grandi di Aruba, a conoce un caida di 5%, pero cu a wordo compensa cu crecemento riba otro mercadonan.

Siguiendo riba e tema di turismo, el a bisa di a constata cu na hermana isla Corsou ta atrae masha hopi bishitantenan for di Europa, contrario na esun di Aruba cu ta depende di Merca. Y ta agrega cu loke el a ripara tambe ta cu tin hopi persona Hulandes Europeo cu tin e deseo pa bishita Aruba tambe. Sinembargo a constata cu e airport tax ta forma un drempel grandi pa nan, ya cu e ta haci e pasashi innecesariamente caro. Pesey e ta bisa, PDR semper a keda insisti pa baha e airport tax pa vuelonan interinsular, un hecho cu a wordo treci dilanti den e diferente reunionnan interparlamentario den Reino, y hasta inclui den slotverklaring. Tambe den tratamento di presupuesto a yega di bini cu mocionnan riba e tema aki, y cu a wordo acepta tambe. Sinembargo bayendo pa di tres aña di gobernacion, e no a mira un cambio riba e tematica aki. E politico Parlamentario ta haya masha importante pa soluciona e problema aki, ya cu e grupo di bishitantenan aki ta salba Aruba na momento cu e mercado mas grandi conoce caida den su bishitantenan. Door di e rebaho ta bay tin un crecemento y consecuentemente tambe den e entrada den airport tax y entrada pa e negoshinan local, invertiendo den economia local.

Den cuadro di e ariba menciona, PDR lo keda insisti pa trece cambio den e airport tax den e forma cu a wordo ariba splica.

S.T.A y taxistanan miembro ta bay Corte

Presidente di Sindicato di Trahadonan di Aruba Diego de Cuba ayera a reacciona riba un informe di airport cu ta bisa cu mas di 100 taxista a firma pa forma parti di un proyecto cu gerencia a realisa pa e grupo aki, cu ta encera un tipo di lounge pa nan por uza eynan.

E lider sindical den e declaracion duna ta duna di conoce cu e caminda di Corte ta e caminda cu a keda nan y lo cana esaki, ya cu no tin otro salida. Nan demanda ta pa aeropuerto hala atras riba loke cu nan ta haciendo: esnan cu esnan cu ta paga pa uza e lounge lo por recoge e taxistanan dilanti e edificio di airport mes, mientras cu e otronan lo mester haci uzo di e caminda paralelo cu esaki. E ta nifica cu e turistanan mester crusada e caminda pa por bay na e arey pa tuma un di e taxinan aki.

E sindicato ta kere cu e decision di aeropuerto ta bay causa problema ariba full e pais unda tur caminda cu e taxistanan bay nan tin cu bay paga placa si nan exigi esaki. Loke tin dilanti di Aeropuerto ta un caminda publico habri cu tur e borchinan di trafico necesario pa e tipo di caminda aki. Pues tur taxista tin derecho pa haci uzo di e area aki pa recoge clientenan, segun STA su Presidente a indica. Sinembargo mirando e situacion, nan ta bay laga esaki den man di un Hues, pa e dicidi si locual cu airport ta pidiendo ta husto si of no. E 115 taxistanan cu a paga, ta nan derecho pa haci uzo di esaki si nan kier of no, pero na mesun momento ta informa cu e grupo aki tambe ta bay Corte cu STA. "Locual ta pasando aworaki, nos tin cu biba cune te ora cu Corte dicidi. Y e decision aki nos mester biba cune."

STA ta di pensamento cu Aeropuerto por ta un tereno priva pero e caminda cu tin habri dilanti dje, ta un caminda publico y no por sere pa publico ni pa taxista. Pa locual Tripel A kier bin cune cu pa bo pasa riba esaki bo mester paga ta keda den man di Huez pa dicidi. E facilidadnan cu Aeropuerto a traha pa e taxistanan ta bon pero e facilidadnan a wordo traha pa saca e taxistanan for dilanti di Aerpuerto y ponenan pabou. Solucion pa cu e problema aki ta Corte y laga Corte dicidi kico e ta pensa pa cu e taxistanan, segun Diego de Cuba.

Problema na campamento

UN informe ricibi ta bisa cu dialuna ultimo den oranan di anochi, presencia di polis a wordo pidi na Grapefield, caminda cu tin un grupo di hoben cu ta den e jeugdmarinier ta campando.
Na yegada polis a papia cu e hoben G.W. di 17 aña, kende ta bisa polis cu e ta fungi como capitan di e grupo cu ta campando y el a haya problema cu un tal Jason.
E ta bisa cu el a duna Jason difirente cos pa haci, pero e no a kedaccontento y a forma un grupo hunto cu e muchanan C y R, y un otro hoben y a bin invite pa bringa.
W. a bisa cu e muchanan tabata hopi agresivo y nan a dirigi palabra menasante den su direccion y a bay tambe cu e mucha muhe E.G. for di e sitio. W, lo pone e wela di e mucha na haltura. Polis a busca den bisindario, pero no a topa cu e grupo.

Schuifdeur cu buraco di bala

DIALUNA mainta, polis ta bay na un cas na Cunucu Abou pa un asistencia y destruccion.
Na yegada polis ta papia cu e homber R.Y, kende ta bisa polis cu desconocinan a pasa tira riba su porta di slide y a destrui esaki. E ta bisa polis cu mainta el a nota e porta cu buraco, y e ta sospecha cu supuestamente hendenan den un Nissan Sentra blanco a tira riba e porta cu arma di candela.
El a haya dos patron. Polis a bisa e doño di e cas pa keda warda riba Recherche pa tuma su keho.

Carcas di auto a keda atras

SAN NICOLAS —Dialuna Mainta polis ta meld cu nan a haya un auto den Juana Mortostraat, y ta bisa cu e auto a keda solamente e carcas cu su cuater tirenan.
Segun polisnan e auto lo ta pertenece na un tal E. I.T. kende ta biba na Montaña. A saca e conclusion aki mirando cu nan a haya un recibo cu su nomber den e auto. Takelwagen a hiba e vehiculo warda di Santa Cruz.

Auto a dal cura y core bay

DAKOTA—DIALUNA merdia un señora ta bay warda di Playa y ta haci denuncia di destruccion na su cura y su porta di garashi.
E ta bisa cu banda di 4.15 di madruga el a wordo lanta door di un sonido basta fuerte. Mesora el a core bay tira un bista y a constata cu un auto chikito shinishi tabata bek pa Sali di su cura. Na mesun momento el a constata cu un pida di e cura di su cas tabata basha abou, incluyendo su porta di herod.
Tambe el a haci daño na e tubo di awa, pero WEB a bay dreche caba. E ta bisa cu e sospechoso a keda desconoci.

Ladronnan ta bay cu auto di turista

PALM BEACH—Dialuna atardi polis ta haya yamada for di Holiday Inn Beach Hotel pa un caso di ladronicia di auto.
Polis a bay na e sitio, y ta papia cu e turista G.L, kende ta bisa cu el a mira cu ladronnan a bay cu su auto, pero e no sa ki ora como cu ta diasabra el a mira e auto pa ultimo biaha. E ta bisa polis cu e compania di e auto a yame y a bise cu nan a haya e auto para riba un luga di parkeer.
Polis a yama e compania di auto Dollar Rent a Car, y a papia cu e homber O, kende a bisa cu el a yama e turista y a pone na altura cu nan a haya e auto. El a bisa polis cu e lo tuma contacto bek cune, como cu e no sa den ki estado nan a haya e auto. Polis a tuma e keho.



Parlamentario Rasmijn:

Maneho energia alternativa ta mas cu solamente proyecto

AUNKE cu ta wordo bisa cu tur loke cu tin riba tereno di energia alternativa te aworaki ta di e Gobierno anterior, pa Donny Rasmijn (di fraccion AVP), ta kere cu tin un diferencia entre gobierno anterior y esun actual. Di e manera aki el a cuminsa contesta pregunta di prensa relaciona cu e trabounan cu tin haci caba riba e tereno aki.

Rasmijn a splica cu ora e Gobierno actual a drenta, a pone un maneho di energia alternativa riba nan programa; a cuminsa pa reduci e entrada cu Gobierno ta haya como ganashi for di WEB y ELMAR. Esaki ta contrario na e gobernacion di MEP cu durante 8 aña a ricibi 240 miyon florin di e dos empresanan aki hunto. A base di esaki a logra wanta e prijs abou, pues cu no a subi manera e lo mester a subi. No solamente esey, a bini tambe cu un sistema mas social den e cobransa di WEB.

Y awor cu e dos plantanan nobo di WEB a keda cla, ta bay crea sistemanan mas eficiente pa produci awa cual resultado lo ser mira den e recibo di awa proximamente, despues cu yega den un acuerdo riba esaki den Dialogo Social. Esaki despues cu WEB a anuncia caba cu lo bay tin un reduccion den prijs di awa. Gobierno sinembargo kier pa e asunto aki wordo discuti den e plataforma aki igual cu el a wordo discuti na momento cu a aumenta e prijs. Gobierno ta sigur cu via Dialogo Social por haya un rebaho substancial pa esnan di menos recurso.

Di otro banda el a bisa cu ta trahando riba un di dos Parke di Molina cu lo aumenta e cantidad di coriente cu ta ricibi for di e red aki, pa yega na un total di 40% di coriente cu ta wordo consumi cu ta bini di e forma alternativa. Tambe tin e parke solar na aeropuerto cu lo bay brinda 5 megawatt di coriente pa e pais. Via TNO ta bini cu diferente proyecto pa crea energia via di p.e. waste energy (di sushi cu ta acumula na dump), uzo di gas natural den produccion di awa, y naturalmente conscientisa e pueblo pa reduci den gasto energetico. Gobierno a baha invoerrechten riba solar panel y turbina di biento pa stimula e hendenan pa logra por lo menos na 5 kilowatt uur di energia. E proyecto di Uriram ta den proceso ainda cu mester wordo atendi den Parlamento, mientras cu e proyecto di solar panel ta andando caba.

Sentra a dal basta duro tras di Santa Fe cu varios persona leve herida

DIAMARS merdia riba caminda di Morgenster un accidente cu basta daño material a sosode pabou di Well Well.

Informacion cu a wordo duna na central di Polis ta cu un auto a dal tras di otro y cu lo tin basta daño material. .

Na yegada di patruye di Polis, a constata cu e Santa Fe blanco a pone su señal pa bay lora na su man robes y e chauffeur di e Sentra biniendo di pabou probablemente no a paga tino na ora y a desvia pa no dal tras di e Santa Fe pero a midi malo y a dal den banda e SUV, kedando na werki.

Personal di ambulance cu tambe a yega rapidamente na e sitio a atende tres herido, entre nan un mucha chikito, pero niun tabata di gravedad.







Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Ni Gabinete Eman ni Dialogo Social tin autoridad pa perhudica Pueblo

ALGUN siman atras, WEB a anuncia cu promer di juli e prijs di awa lo conoce un rebaho substancial. Pueblo a spera di por a tende di Elmar tambe un anuncio cu e prijs di coriente lo baha tambe cuminsamento di juli. E anuncio di reduccion di tarifa di coriente no a ser anuncia. Na su lugar Ministernan Eman y De Meza a sali bisa Pueblo cu e rebaho di prijs di awa mester wordo trata promer den Dialogo Social dia 7 di augustus proximo y cu tanten e prijs di awa no ta wordo baha manera WEB a anuncia. E mester ta cla pa Pueblo, cu ni Gabinete Eman, ni Dialogo Social tin e autoridad pa perhudica Pueblo pa keda sin ricibi e rebaho di prijs di awa manera WEB a priminti.

E anuncio di Gabinete Eman di no laga WEB rebaha e prijs di awa manera nan a menciona, ta prueba palpabel cu Gobierno via Utilities y awor tambe via e Dialogo Social ta hincando su man den WEB y kier sinta riba e stul di e Director y tambe di e Hunta Comisario di e compania estatal aki, siendo cu Gabinete Eman no tin e autoridad pa haci tal. No ta pornada cu hopi aña pasa WEB a bira un NV di Gobierno pa asina evita metemento politico den e compania aki cu su meta primordial ta produci awa pa nos Pueblo na un prijs pagabel. Pesey awe ta masha cuestionabel cu Gabinete Eman kier midi su mes e autoridad di stroba WEB di duna Pueblo un rebaho di prijs di awa conforme e meta pa cual e compania estatal a wordo institui. Si WEB, conforme cu e statuutnan cu ta goberne, anuncia un bahada di prijs di awa cuminsando promer di juli, Gabinete Eman mester acepta e rebaho aki y no tin autoridad pa revoca e decicion aki cu ta trece un alivio pa e Pueblo su cartera.

E cuenta di Gabinete Eman di bay sconde tras di Dialogo Social pa busca sosten pa revoca e decicion di WEB pa brinda e rebaho di prijs di awa cuminsando na juli, tampoco ta brinda Gabinete Eman e autoridad pa haci tal. Pasobra Pueblo no a vota pa Dialogo Social tuma decicion pe, Pueblo a vota pa Parlamento di Aruba tuma decicion pe. Y nos mester ta conciente cu Parlamento di Aruba tampoco tin e autoridad pa bay sinta riba e stul di e Director of e Hunta di Comisario di WEB pa tuma decicion pa nan.

Nos mester remarca cu e modo di proceder di Gabinete Eman den e asunto aki ta masha cuestionabel. Vooral pasobra den eleccion nan a priminti e Pueblo aki di baha prijs di awa y coriente as of day one, 3 aña a pasa y nada, pero awor cu WEB a anuncia cu e prijs di awa por baha, diripiente e mesun partido aki kier perhudica Pueblo door di pone un paro na e rebaho priminti. E cambio di actitud aki no ta normal. Nos tin un presentimento cu e paro aki tin di haber cu e hecho cu Elmar si no por anuncia un rebaho di prijs di coriente, pa e simpel hecho cu e compania di distribucion di coriente ta financieramente mal para, danki na e sponsoring di e actividadnan berde di Gabinete Eman y na e pago di dividend na Utilities pa por cubri e otro gastonan di Gabinete Eman. Pesey awor Gabinete Eman kier bay sconde tras di e Dialogo Social pa mustra cu Elmar no ta bay bon y cu WEB mester yuda Elmar door di keda cobra Pueblo un prijs halto pa awa.

Cu tempo nos lo haya sa si e presentimento aki ta cuadra cu realidad. Pero pa awor ta sigur cu, ni Gabinete Eman, ni Dialogo Social tin e autorirdad pa perhudica Pueblo pa keda sin ricibi e rebaho di prijs di awa manera WEB a priminti.

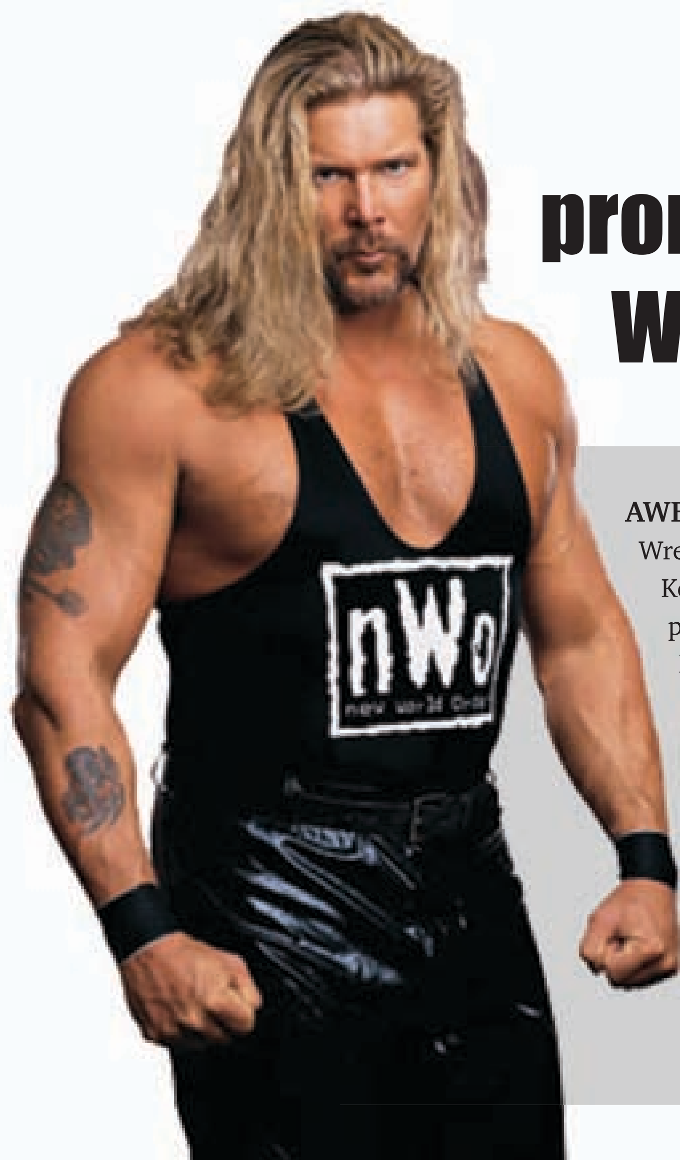
Den ambiente agradabel Valero a entrega certificado na 4 hoben di Formacion Social

CUATRO hoben mas di Formacion Social a haya nan certificado. E biaha aki ta esnan cu a traha durante cuatro luna largo den refineria Valero como parti di nan stage di e trayecto Formacion Social. E cuatro hobennan a wordo complatemente poni 'in het zonnetje' dor di tur envolvi. Tabata bunita y emocionante pa mira y experencia con hopi tur hende a hinca di nan banda pa e hobennan aki por tabata para ey dilanti cu certificado den man, orguyoso di nan logro y prestacion. Banda di nan cuatro tur presente tabatin sentimentonan di orguyo comparti. E esfera tabata respira positivismo.

Mayornan y famia cu ta hunga un rol importante den e proyecto social aki tabata presente, mescos tambe Comandante di MariniersKazerne Hofma, Capitan Werleman kende ta masha envolvi den guia e hobennan den e prome cuatro lunanan di e trayecto. Tambe presente tabata director na Aruba di Valero sr.Buckley, representante di VNO sr.Diederik Ten Holder, coordinadora di e proyecto Jessy Ras, Prome Minister di Aruba Mike Eman, kende den cooperacion estrecho y cu ayudo di Hulanda a realiza e proyecto aki cu ta un paso positivo den e bon direccion. Un proyecto cu sin duda ta hala atencion tur caminda pa su resultadonan fantastico. Prome cu a bay over na haci entrega di e certificadonan y un recuerdo di aprecio di glas cu un inscipcion den dje, a pasa un 'film' na unda por a mira riba kico e hobennan a traha durante e 4 lunanan den Valero. Nan a siña welder, siña traha cu cautela teniendo semper seguridad na cuenta, siña midi y traha un cura di bloki y mucho mas. Tabata un periodo fructifero, un periodo educativo. Tur esaki a wordo haci bou guia di empleadonan di Valero cu a tuma nan tempo pa dedica na forma e adulto hobennan aki y siña nan tambe loke nifica experencia di bida.

E cuatronan cu a haya nan certificado ta Franklin Henriquez, Bernardo Vos, Benedict Croes y Jean Pierre Winterdaal. Bernardo Vos ta esun cu a duna miho prestacion pa cua el a haya un recuerdo cu e bunita inscripcion "whether it's a simple task or complex project, at the end of the day performance counts".

Despues di e discursonan a sigui un celebracion, pasobra sin duda e logro di e hobennan ta algo di celebra.



Kevin Nash na Aruba awe pa promove e mega evento Caribbean Wrestling Bash- The Legend Tour

AWE diaranson, prome di augustus, Kevin Nash ta yega Aruba for di Merca pa promove e Caribbean Wrestling Bash – The Legend Tour.

Kevin Nash lo ta yegando cu American Airlines pa 02:30 di atardi y lo ta recoriendo rond di Aruba pa asina promove e evento mas grandi di aña 2012.

En conexion cu su yegada ta invita e pueblo di Aruba pa bin ricibi Kevin Nash na Aeropuerto. Kevin Nash ta un di e professional Wrestlers mas conoci den e mundo di Wrestler Mania. Un di Icon nan mas grandi cu a duna un sosten grandi pa e mundo di wrestling. Cu un haltura di casi 7 pia, Kevin Nash ta un trabuco cu no tin cuenta cu nada. Kevin Nash ta conoci pa su siguiente movecionnan manera e big boot, e side walk slam y su finishing move, Kevin Nash power bomb. Kevin Nash pa e ultimo añanan ta parece den película nan conosi manera: the punisher y the longest yard y actualmente den e 2 new release nan: Magic Mike y Rock of Ages. Den Magic Mike, Kevin Nash ta aparace como e stripper "Tarzan" y den "Rock of Ages" Kevin ta aparece como e body guard di Stacyee Jaxx (Tom Cruise). Diaranson awor 02:30 nos lo kier wak e pueblo di Aruba na aeropuerto presenciado Kevin Nash su yegada.



MEP ta bisa relaciona cu reduccion di prijs di awa y coriente den Dialogo Social

Gabinete Eman y AVP ta den preparacion caba pa bolbe manipula y tira santo den wowo di pueblo

TA falta solamente un siman pa Gabinete Eman continua cu e tan afamado Dialogo Social y for di awor caba e gobierno actual ta preparando nan mes pa bolbe manipula informacion y trata di tira santo den wowo di pueblo. Den nan ultimo comunicado di prensa partido AVP a trece padilanti cu den e Dialogo Social cu lo cuminsa dia 6 di augustus proximo lo ser trata e reduccion di prijs di awa y coriente y den un forma manipulativo e politiconan di AVP ya a cuminsa propaganda caba cu e reduccion aki ta danki na e maneho hiba pa Gabinete Eman. Sinembargo nan ta lubida di conta pueblo nan mentira di campaña pa eleccion 2009, esta cu 'from day one' nan lo reduci e tarifanan di awa y coriente cu 25.5% y den e siguiente aña un otro reduccion di 25.5%. Sinembargo na lugar cu e tarifanan aki baha cu 51%, nan a logra aumenta esaki cu mas di 40% den apenas 2 aña di nan gobernacion. Alavez nan ta lubida di conta locual ta para den e ultimo comunicado di prensa cu gerencia di WEB N.V. a emiti na final di juni 2012. Den e comunicado aki a ser treci padilanti cu entrante juli 2012 WEB ta baha su tarifa di awa y esaki ta danki na finalisacion di e plantanan di coriente RECIP III, e plantanan di awa SWRO II y bahada di prijs di comustibel. Alavez e director di WEB a declara cu e ta contento cu porfin nan esfuerzonan pa haci eficiencia y haci inversionnan grandi for di aña 2006 bay ariba, awor ta duna su frutanan. Hecho ta cu e comunicado aki a cay manera un bom den seno di Gabinete Eman y nan no a keda nada contento cu e forma abierto y obhetivo cu WEB a duna elogio y reconocimento na Gabinete Oduber, esta cu e proceso pa cu tur e reduccionnan a cuminsa ya for di aña 2006. Den nan ansha y desesperacion e mandatarionan di AVP den forma dictatorial a para di inmediato e reduccion di tarifa di awa entrante juli 2012 y nan a core tira e asunto aki den scochi di Dialogo Social y p'asina nan por bay haci comedia, propaganda y payasada cu henter e asunto serio aki. For di awor nan a cuminsa prepara pa manipula e pueblo caba y ta laga un di nan muchanan manda firma un comunicado caminda ta anuncia e proximo Dialogo Social. Ta increibel con nos pais ta wordo goberna door di un set di politiconan cu no tin curazon pa e dolor y sacrificio cu pueblo ta pasando aden y ta prefera di haci propaganda politico cu henter e asunto di reduccion di awa y coriente.

A yega e momento pa e politiconan di AVP cuminsa reflexiona y mira kico nan gobierno mes a haci te awor pa loke ta henter e asunto di energia alternativo y reduccion di tarifanan di awa y coriente. Pa loke ta resultado di tur e conferencianan berde y otro locuranan riba tereno di energia alternativo, nos mester conclui cu nos pais den e casi 3 aña di Gabinete Mike Eman no a logra haya 1 kilowatt extra produci door di energia alternativo. Pero durante tur e conferencianan menciona - tanto Mike Eman como Mike de Meza - sin ningun tiki cuero di cara ta gaba constantemente con pais Aruba ta logra genera energia alternativo mediante e 10 mulinanan di biento na Vader Piet, e plantanan di Reverse Osmosis y di Recip cu ta uzando menos fuel oil. Pero locual nan no kier admiti ta cu tur e obranan aki riba energia alternativo ta visionnan concreto di Gabinete Oduber tempo cu nan tabata den gobierno. Y Gabinete Oduber a logra tur esakinan sin organiza conferencia pa loco, viaha rond mundo y trece un hala di profesor, auto electrico y boto for di exterior.

Pues for di awor caba partido MEP ta anticipa kico Gabinete Eman y AVP lo bay haci despues cu nan termina e Dialogo Social proximo. Un show y propaganda hamas visto den historia ora cu nan bay anuncia cu ta danki na nan esfuersonan e prijs di awa y coriente lo bay baha den e lunannan nos dilanti.



Accidente entre auto y brommer na Palm Beach

DIALUNA den oranan di atardi riba caminda di Palm Beach dilanti e pompstacion un accidente a tuma luga entre un auto y un scooter. Aki e chauffeur di e scooter no a regula su velocidad y dal riba e auto su dilanti. Auto y scooter a haya un rasca y ningun persona herida y Polis di trafico a presenta pa traha rapport.

Conoce Susan Black Orador di Smarter online Marketing Seminar

SUSAN Black tin un carera extenso y distingui den industria di biahe. Actualmente su responsabilidad ta pa dirigi mercadeo pa Travel Impressions y American Express Vacations.
Susan ta forma parti di varios hunta consultativo y a ser eligi pa forma parti di e Comite Ehecutivo di Asociacion di Ehecutivo di Mercadeo di Biahe 2012 di cua e ta e vice-presidente. Riba dje, pa e ultimo 5 añanan el a presedi y tabata moderado di tur tres conferencia di Eye for Travel (EFT) teni na Merca: di e Cumbre di Distribucion di Biahe; di Online Marketing y di Social Media. Tambe di e Cumbre di Distribucion di Biahe Europeo di EFT teni na London.
Su experencia previo ta inclui: Director di Marketing di CheapCaribbean.com; Vice-presidente Ehecutivo di Mercadeo pa Liberty Travel/GOGO Worldwide Vacations; Fundado di Conferencia & Expo di TravelCom; Fundado di Foro di Muhenan Ehecutivo di Industria di Biahe; Presidente di eTravelWorld; Gerente General y Editor di Thomas Publishing's Travel Group; y Editor Asocia di Corporate Travel Magazine.
Susan tin un Bachelor of Arts den Historia di Rutgers University y un Master of Philosophy den Arkitectura di University College London.

Cas di PAPIAMENTO pa adkisicion y desaroyo di idioma Papiamento!

CAS di PAPIAMENTO ta un instituto educativo cu tin como meta principal desaroyo di nos idioma Papiamento. Pa por cumpli cu e meta aki Cas di PAPIAMENTO ta ofrece curso y estudio di Papiamento, ta desaroya tanto material educativo como material creativo na Papiamento y ta organisa workshop y conferencia. Fuera di esakinan Cas di Papiamento ta ofrece servicio di adaptacion y traduccion di texto.

E cursonan cu Cas di PAPIAMENTO ta ofrece ta:

Curso di Papiamento pa nos mes hendenan. Un parti hopi grandi di nos pueblo nunca no a haya e oportunidad pa a studia y desaroya nan mes lenga. Si nos tene na cuenta cu Papiamento ta un di nos idiomanan oficial, esaki ta nifica cu tur funcionario di gobierno y colaboradornan di institucionnan mester domina Papiamento na un nivel academico. Si un cliente exigi un documento na Papiamento e tin derecho di haya esaki. Lo duna e.o. curso di alfabetisacion, curso di ortografia, curso di traduccion, curso di skirbimento di texto y curso di combersacion profesional.

Ta duna curso di Papiamento tambe na e personanan cu ta bin establece nan mes pa un tempo of permanentemente na nos pais. Tur persona cu ta bin establece nan mes na Aruba tin cu siña Papiamento pa por integra nan mes den nos comunidad y pa por funciona optimalmente den nos pais. Siñando e idioma nan ta siña conoce e cultura di nos pais

.

Fuera di curso di Papiamento ta ofrece curso di e otro idiomanan cu ta papia aki na Aruba; curso di Hulandes, curso di Ingles y curso di Spaño.

Como cu den e aña escolar aki ta bay ofrece Papiamento como idioma di instruccion na e scolnan piloto y pronto tambe na tur scol di Aruba ta hopi importante pa nos tin material pa sostene e desaroyo aki.

Cas di PAPIAMENTO kier ofrece su servicio na gobierno y sigur na Departamento di Enseñansa di Aruba pa desaroya buki pa sostene e desaroyo aki y sigur tambe kier bin cu programa digital di idioma, y buki di lesa digital pa e muchanan.

Tecnologia ta avansa asina lihe cu no ta bale la pena mas hinca hopi placa den buki cu mester dura 20 aña manera antes.

Ta bay haci uzo di printing on demand, ya cu asina por traha cantidad chikito di buki den un tempo hopi cortico na un prijs barata y completamente dirigi riba necesidad di e uzado.

Cas di PAPIAMENTO pronto ta lansa su website y den futuro ta bay ofrece curso on line y e meta mas grandi ta pa bin cu un estudio di master di Papiamento.

Propietario di Cas di Papiamento ta señora Swinda Maduro-Schwengle. Sra Swinda Maduro-Schwengle ta docente di Papiamento. Despues di a traha mas di trinta aña den enseñansa el a baha cu pension trempan. El a traha prome como juffrouw di scol basico y di enseñansa special. Despues el a haci su estudio di di tres grado di Papiamento y djey su curso di di dos grado.

E ultimo diesdos añanan el a traha na Departamento di Enseñansa unda el a funciona como lider di proyecto, diseñador y desaroyado di varios proyecto di idioma Papiamento, e.o. metodo *Cristal*, metodo di Papiamento pa enseñansa secundario, metodo *Rampa*, metodo pa desaroyo general y desaroyo di idioma pa enseñansa preparatorio *Baile di letter*, metodo di idioma y lesamento inicial y tambe el a traha na Fiesta di Idioma, metodo cu awor ta den desaroyo pa enseñansa basico.

Señora Swinda Maduro-Schwengle a duna les di Papiamento na E.P.B., na Instituto Pedagogico Arubano y awor ta docente na Universidad di Aruba pa e modulonan di Papiamento.

Fuera di esaki el a duna curso na Scol di Idioma, na Doc Instituut en Opleidingen y a duna curso na hues, profesor,dokter, logopedista, docente, polis, director di banco Hulandes etc cu a bin traha na Aruba. Tambe e ta duna les na hende di habla Spaño y na hende di habla Ingles. Pues un persona cu un conocemento y experticio amplio tanto riba e tereno di didactica como riba e tereno di Papiamento. Su maestronan ta personanan cu conocemento amplio riba e terenonan aki, esta Ramon Todd Dandaré Mag.ling, drs. Joyce Pereira y drs Pedro Velásquez. Hunto cu su colega Selvia Lumenier Sra Swinda Maduro-Schwengle a haci varios investigacion riba tereno di Papiamento. E ta traha tambe hopi di cerca cu Prof. dr. Ronnie Severing di F.P.I. y cusu otro colega di Cristal Sr Etley Lasten y e coleganan di Mosaiko/Corsou. Tambe Sra Swinda Maduro-Schwengle ta miembro di Fundacion Lanta Papiamento y ta presidente di e fundacion Tienda di Educacion.

Cas di PAPIAMENTO ta cuminsa cu su cursonan den e di dos siman di augustus. Pa mas informacion por yama na cel. 7461049 of mail na info@casdiPapiamento.com

Yaris horta haya na Playa Pabou

DIAMARS den oranan di mainta durante patruya di Helicopter di Polis a tuma nota di un Yaris pluma laga patras di un cas den construccion na Playa Pabou. Di biaha Polisnan motoriza a yega na e sitio. A bin topa cu e Yaris cu falta pieza dilanti, tambe radiator y for di paden tambe a bay cu pieza. A tuma e auto aki den beslag pa wordo investiga na warda.



Preparando p'e di 4 edicion fabuloso di Aruba Rembrandt Regatta

DIANAN 10, 11 y 12 di augustus e di 4 edicion di Aruba Rembrandt Regatta Internacional lo tuma lugar na Eagle Beach. Tres dia lo ser dedica na yate, beach cats, sunfish, 'optimistzeilers', boto di bela, windsurfing y kitesurfing unda lo tambe tin 3 anochi cu musica y fiesta pa tur participante y publico presente. Despues di tres edicionnan exitoso, e comite organisatorio di Aruba Rembrandt Regatta a dicidi di expande e evento. P'esey, durante e evento tin tambe competencia di landamento y canamento. No por keda sin menciona cu lo tin e posibilidad pa hunga tenis unda Aruba Beach Tennis lo pone 14 veld disponibel p'e Aruba Beach Tennis Ranking Tournament.



E exito di e regatta aña pasa unda a conta cu mas di 200 participante a haci cu e aña aki kier expande y asina lo traha un pueblito estilo regatta pa sigura cu e participantenan y publico presente por disfruta di e pustamentonan espectacular, musica y cuminda bou di sombra.
E Aruba Rembrandt Regatta no ta solamente un evento p'e participantenan, pero tambe lo t'e lugar perfecto di encuentro entre 10 – 12 di augustus p'esnan cu kier sigui e careda, mirando esaki for di beach den un ambiente relaha cu opcion pa clausura esaki cu un fiesta tremendo riba beach.

E tradicional 'Around Aruba Race' lo cuminsa riba diabierna 10 di augustus. Yatenan cu no por participa n'e careda aki tin opcion pa inscribi p'e fun-rally. Riba dia 11 y 12 di augustus lo bay tin 5 wega pa yate, 7 pa beach cats y 7 pa sunfishes. E schedule di e competencia pa windsurfing y kitesurfing lo depende di e situacion di tempo. Cu sosten di diferente sponsor, Studio Advisory, Power Systems, ASD, ADCTRA, a logra e aña aki pa presenta un programa tremendo cu ningun hende por keda sin atende. Mayoria di e participantenan ta preparando caba p'e race y algun participante internacional a inscribi caba. Pa mas informacion subi e website www.aruba-regatta.com of yama 565-6887.

Tenis di Mesa a bolbe cu medaya for di Weganan di Caribe na Jamaica









DESPUES di un preparacion intenso di entrenador principal Ruddy Raga, e delegacion di Aruba a sali rumbo pa Jamaica dia 19 di juli ultimo p'e Weganan di Caribe di e categoria Mini Cadet, esta bou 11 aña, y Pre Cadet, bou 13 aña.

Den e evento di singles categoria Pre Cadet, e siguiente paisnan tabata presente: Barbados, French Guyana, Sint Marten, Jamaica, Republica Dominicana, Trinidad & Tobago, y Donald Yarzagaray y Alan Croes pa Aruba.

Den su prome wega internacional, Donald Yarzagaray no ta logra sali for di su grupo caminda e prome dosnan ta clasifica p'e delaster 16, pero Donald ta sali number 3. Alan Croes si ta logra pasa p'e mihor 16 hungadornan y ta topa cu Elishaba Johnson di Guyana.

Elishaba Johnson tabata mas fuerte cu Alan ganando cu score di 11-8, 11-3,8 - 11, 11 - 5. Mester menciona cu Elishaba Johnson sigur tabata exitoso den e torneo aki bayendo cu medaya di plata den e evento aki.

Categoria Mini Cadet tabatin representacion di e paisnan Republica Dominicana, Sint Maarten, Trinidad & Tobago, Barbados, Jamaica, Guyana y Ethan de Lange y Jean Claude Hoek pa Aruba. Haciendo su debut na weganan internacional Ethan de Lange lamentablemente no tabata fuerte suficiente pa clasifica p'e delaster 16 saliendo di tres lugar di su grupo.

Su compañero Jean Claude Hoek mescos cu Allan Croes ta logra clasifica p'e delaster 16. Aki Jean Claude ta topa cu Ramon Maxwell di Barbados pa un wega sumamente preta y emocionante. Cu resultado di -10, -5, 10, 7, 8 Jean Claude Hoek ta gana pa pasa p'e mihor 8.

Den e kwart finale Jean Claude Hoek ta topa cu Jeremy Singh di Guyana pa un biaha mas ta hunga un wega hopi preta.

Jean Claude tabata gana 2 – 1, pero no ta logra finalisa e wega y ta perde 3 – 2. Jean Claude sigur a mustra cu e tin un bon futuro internacionalmente.

Aruba a participa den e evento di team solamente den e categoria Pre Cadet. Cu un participacion di 8 pais, Aruba a topa cu Trinidad & Tobago, French Guyana y Jamaica 2. Cu un triple empate cu French Guyana y Trinidad & Tobago Aruba ta logra sali venci pa averahe di punto cual ta pone cu Aruba ta pasa p'e semi final.

Aki e ekipo di Aruba ta cu Barbados, cue tabata mucho fuerte ganando Aruba cu un score di 3 – 0. Den e otro semi final Guyana ta gana di Jamaica 2 cu un score di 3 – 0.

Den final Guyana tabata esun mas fuerte kende ta gana Barbados 3 – 1. Pues Aruba ta comparti e posicion di tres lugar cu e ekipo Jamaica 2.

Un biaha mas, e deporte di tenis di mesa ta demostra di tin talentonan local y cu un futuro briyante. Aruba Table Tennis Association (ATTA) ta gradici patronisador principal Lotto di Aruba p'e subsidio cu a haci participacion n'e Weganan menciona posibel.

Un pabien ta bay n'e hungadornan, nan mayornan, entrenador principal Ruddy Raga, coach asistente Remy de Lange y e famia henter di tenis di mesa.

Deporte

Michael Phelps doño di record olimpico



E mericano Michael Phelps a bira den e doño di record absoluto den medaya olimpico, cu 19, na logra oro den e final di relevo di 4x200 meter liber cu e team di Merca. Francia a keda na di dos lugar y China tabata di tres.

Texas Rangers ta logra cumpra Ryan Dempster na ultimo momento

E tabata den wowo di Los Angeles Dodgers pero awo lo ta den e lucha contra Los Angeles Angels di Anaheim. Nos kiermen e pitcher Ryan Dempster, cu Dodgers tabata kier a cumpra pero cu finalmente a wordo cumpra pa Texas Rangers pa drenta den e lucha pa e titulo di Division West contra Angels. Texas a sera e periodo di cambio cu e movida final pa e pitcher Dempster, cu lo ta agente liber na final di e temporada. Aparte di Rangers y Dodgers, Dempster tabata den wowo di Yankees y Braves. E dos ultimo nan aki a yega na un acuerdo siman pasa cu cubs pa Dempster, pero esaki a nenga debi na e regla di 10 aña como hungador di grandes ligas y cinco cu e mesun team, cual ta dun'e e derecho di dicidi.

Carles Puyol kier retira den Barcelona

E defensa Carles Puyol, cu ta finalisa su contract cu Barcelona na final di e siguiente temporada, a expresa su deseo di retira den e team. "Mi lo purba caba mi carrera den Barcelona", Puyol a bisa, cu den caso nan anterior a anuncia su intencion di hunga su ultimo aña den pais afo, sin embargo awo a cambia di opinion. E hungador cu tin 34 aña, a bisa despues di e training di tur dia, cu su renobacion ya ta cla, cu a papia cu e director deportivo, Andoni Zubzarreta, cu ta sinti valora pa e club y cu lo no tin problema pa sigui. Esey si, Puyol no kier sigui na ki prijs cu ta. "Pa awo, mi tin gana di sigui hunga y ilusiona, cu ta e mas importante, y si e club kier mi, mi lo sigui aki mientras ta na e nivel aki". E hungador a ricibi e autorisacion pa train despues di recupera di su lesion di rudia cu tabata tin esaki separa dos luna y mei for di veld di bala.



Novak Djokovic y Andy Murray ta sigui pa siguiente round





E serbio Novak Djokovic y e britanico Andy Murray ta sigui den e competencia pa yega na e oro olimpico di tennis na London, despues di logra pasa pa octavo final cu nan triunfo. Juan Monaco a perde y e frances Jo-Wilfried Tsonga a logra gana Milos Raonic den un wega memorable.

Djokovic a gana e mericano Andy Roddick, den un wega di ex rey, cu score di 6-2 y 6-1. E serbia tabata tin un wega mas comodo di loke a spera. E siguiente rival di Djokovic lo ta e australiano Lleyton Hewitt, otro ex lider di ATP, cu a elimina e croata Marin Cilic cu score di 6-4 y 7-5. Murray, e finalista di e ultimo Wimbledon, a logra gana facilmente di e finlandes Jarkko Nieminen cu score di 6-2 y 6-4 y lo enfrenta den octavo di final, Marcos Baghdatis, finalista di e Australian Open 2006.

"Mi a hunga cu Andy Murray dos biaha riba e veld central di Wimbledon. Mi no ta preocupa", Baghdatis a bisa. "Obviamente e tin ventaha, pero tin cu subi e veld y purba, paso nunca bo sa", e hungador a agrega.





Carlos Zambrano a wordo manda pa bullpen

MIAMI Marlins a move e pitcher venesolano Carlos Zambrano pa bullpen. Su compatriota y manager di e club Ozzie Guillen a bisa dialuna cu e pitcher zurdo Wade LeBlanc, cu a traha unicamente como relevo e temporada aki, lo tuma lugar di Zambrano den rotacion di habridor diaranson anochi contra Atlanta Braves. LeBlanc tin un record di 1-1 cu ERA di careda limpi admiti di 1.15. Tabata tin un record di 17-21 cu un ERA di 4.47 den 52 wega habri den su carrera den e ultimo cuatro aña cu San Diego Padres. Zambrano tin record di 5-9 cu un ERA di 4.54. Diabierna a permiti cinco careda, cuatro di nan limpi, den poco mas di cinco inning di wega cu a perde contra Padres. Guillen ta spera mihor resultado di Zambrano como relevo. “Mi kier pone eynan pa e wak con e ta funciona”, Guillen a bisa. Zambrano di 30 aña, tin un record di 1-2 cu ERA di 5.05 den 37 aparicion como relevista den su carrera. Como habridor tin un ERA di 3.63, pero tabata tin un average di 4.82, e peor di su carrrera e temporada pasa cu Cubs y falta di consistencia den Marlins. “Mi kier wak pakiko e ta tira uno, dos inning, y despues ta perde e control”, Guillen a bisa. E manager a bisa cu Zambrano ta decepciona y cu berguensa pero ta tumando di manera adecua. Di otro banda, Guillen a indica cu ta posibel cu Marlins por realisa un transferencia prome cu e fecha limite, cual tabata ayera.

Geovany Soto rumbo pa Texas Rangers

TEXAS Rangers a oficialisa e cambio pa e catcher boricua Geovany Soto diamars mainta, procedente di Chicago Cubs hunto cu placa cash pa e pitcher di liga menor Jacob Brigham y un hungador cu lo wordo nombra mas despues of placa. Pa hasi lugar pa Soto, e catcher Yorvit Torrealba tabata buta pa sali. Tabata spera pa Soto ta den uniform pa e wega di ayera contra Los Angeles Angels. “Nos ta emociona pa pone Geovany den nos team”, e gerente general Jon Daniels a bisa. “E ta un pelotero talentoso cu nos ta pensa por contribui hopi. Ademas nos kier gradici Yorvit pa su trabou aki den e ultimo dos temporada”. Soto di 29 aña, tin un average di .199 cu seis homerun y 14 careda produci den 51 wega e temporada aki. Tabata cu Cubs durante full su carrera den Grandes Ligas, cu a cuminsa na 2005. Tabata e Nobato di aña di Liga Nacional na 2008 y tabata elegi pa All Star Game. Torrealba tabata tin un average di .236 cu tres homerun y 12 RBI den 49 wega cu a hunga den su di dos temporada cu Texas. Tabata e catcher habridor di e team ora a cuminsa e temporada 2011, pero den di dos mita cu Mike Napoli a yega a pusha Torrealba na un rol di sustituto den playoffs. E catcher tabata dividiendo e tempo di wega e temporada aki.



Dos promocion den Cuerpo Policial



ALTO Mando di Cuerpo Policial di Aruba dialuna 23 di juli 2012 a invita dos funcionario administrativo pa entrega nan e decreto di nan promocion pa un rango mas halto.

E reunion a tuma lugar den e sala di reunion na Macuarima 65 y e dos coleganan tabata presente hunto cu e chefnan di e bureaunan unda nan ta traha.

E coleganan cu a ricibi nan promocion ta: Sra. Isolda U. Mathilda, kende ta labora den "Bureau Documentatie & Informatievoorziening" di Departamento Bedrijfsvoering y a wordo promovi pa un rango mas halto.

Sra. Rosa E. Vrolijk cu ta traha como telefonista den e distrito di Noord y cu tambe ta resorta bou di Departamento Bedrijfsvoering y a wordo promovi pa un rango mas halto.





E Hefe di Polis, sr. Dolfi Richardson a hiba palabra y a felicita nan. El a entrega cada un di nan nan decreto personalmente.

WEB cu servicio atrobe na nan loketnan na Balashi

FOR di comienso di e siman aki WEB Aruba ta ofrece servicio completo atrobe na su loketnan na Balashi. Recientemente a finalisa e trabounan riba e sistema di computer di WEB Aruba y awor tur cos a normalisa. Clientenan por acudi na e loketnan na Balashi pa cualke servicio cu tin di haber cu nan meter di awa. Por haci pago, pidi informacion di saldo di cuenta, haci peticion pa meter di awa of pa cera meter. Pa posibel pregunta por yama Call Trabou riba sistema di computer a keda cla
Center di WEB na telefon 525-4200. WEB Aruba ta gradici un y tur pa e pasenshi y ta ofrece su disculpa pa e inconveniencia causa.



Cargamento nobo di tablets y laptops na MIO

DESDE cu MIO a ranca sali cu su campaña "I'm a Hotspot" n'e concierto di Gentleman algun luna pasa hopi hende a cambia y ainda ta cambiando di nan provider p'asina bira un "hotspot" tur caminda di Aruba.

Pa keda semper up to date cu tecnologia MIO ta anuncia su yegada di un cargamento grandi di laptop marca Dell, Acer, Asus y tablets manera"The New Ipad" y Samsung Galaxy Tab III 10.1.

Awor cu hopi di nos muchanan ta preparando pa bay bek scol MIO ta ofrece e mihor laptops y tablets n'e mihor prijs. Si bo kier ta un persona cu mester of cu kier ta conecta tur ora, MIO por bira bo mihor aliado. Nan ta ofrece e aparato y e conexion cu ta conecta bo cu mundo y cu loke abo mas ta gusta cu e mihor condicionnan. Busca un tablet cu t'e forma mas portable y mas moderno di traha awendia.

Pasa awe mes n'e tienda MIO situa na Cayena Mall y wak pa bo mes e liña di Samsung Galaxy Tabs 3, iPad 3 y mucho mas. Tambe tin laptops Lenovo, HP, Dell, Asus y Acer .

E personal amabel di MIO Store ta cla pa mustrabo e diferente aplicacion y capacidad di cada un ademas di contesta cualkier pregunta cu bo por tin.

MIO t'e unico compania na Aruba cu no ta mara bo na ningun contract. No tin limite di uzo, dus bo no ta wordo cobra extra ora bo pasa cu dataplan. No tin tarifa scondi tampoco ni ningun costo adicional. Haya bo modem of MiFi gratis cu MIO y cuminsa disfruta di servicio y señal optimal. Busca esun di bo prome nan caba.

Bishita e tienda di MIO na Caya G.F. Betico Croes 222, local 8 na Cayena Mall of haya informacion yamando nan oficina na 583-0077. Tambe bo por bishita Mio Dragon Store San Nicolaas y MIO Arucell na Tanki Lendeert of subi website www.mioaruba.com of Facebook fan-page MIO Aruba.



Federacion Liga Mayor a homenagea 3 baluarte grandi di deporte softall

Benny Geerman, Maiky Lacle y Franklin Ranes













Diadomingo ultimo Federacion Liga Mayor tabata tin nan clausura di campeonato 2012 riba veld di Flatstone unda desde oranan di mainta a inicia algun partido amistoso mientras cu pa 130pm tabata tin wega pa tercer y di cuater lugar y mas den atardi e gran final entre Kibaima y Kenro unda nos a compronde cu Kenro a titula campeon. Riba un veld di Flatstone yena cu fanaticada y un tremendo ambiente Federacion di Liga Mayor di Softball net promer cu e wega pa di tercer y cuater puesto tabata tin un ceremonia unda a reconose y homenagea tres baluarte kendenan a nifica masha hopi pa e deporte di softball. Mas aun tur ta activo ainda den nan respectivo Liga demostrando asina e amor y passion incondicional cu nan tin pa cu e deporte. Presidente di Federacion di Liga Mayor Sr Amado Rosina a lesa historia enbreve di cada un di e baluartenan aki y despues a bay over pa entrega cada un baluarte nan respectivo plakaat como reconosemento. Asina miembro di directiva Benny Coffee a entrega baluarte Maiky Lacle su plakaat mientras cu baluarte Benny Geerman tambe a ricibi su reconosemento y finalmente president di Aruba Softball Bond Sr Endy Croes a entrega baluarte Franklin Ranes su reconosemento. Presidente di Aruba Softball Bond den su speech a felicita tur tres baluartenan y nan familiaresnan presente y a bisa cu ta un honor y orguyo pa por reconose baluartenan na bida y a gradici cada un di nan pa nan aporte pa cu e deporte di softball. Tambe Presidente a vocifera cu union ta hasi forza y a splika cu Liga Mayor por conta cu sosten di Aruba Softball Bond pa cualkier curso sea di umpire scorers of uno similar y cu semper e portanan ta habri. Finalmente a lansa e promer bala unda Maiky Lacle a fungi como pitcher, Franklin Ranes como catcher, Endy Croes como batiador, Edward Cannister como chief umpire y Benny Geerman a core e basenan desde primer ate home. Tanto Federacion di Liga Mayor di Softball y Aruba Softball Bond ta felicita e tres baluartenan aki y nan familiaresnan y ta gradici nan pa nan aporte total pa cu e deporte di softball.

Pabien Benny Geerman, pabien Maiky Lacle y pabien Franklin Ranes. Pabien deporte di softball!!!!!!



Atleta John Henriquez a ser filma p'e canal di television Olympic Broadcasting Services

NA vispera di su competencia dia 7 di augustus proximo, e atleta di hisamento di peso Arubano, John Henriquez tabatin un encuentro super special cu e canal di television oficial di Weganan Olimpico di Londres, esta Olympic Broadcasting Services (OBS).

For di basta dia, tur e tramitenan a ser haci p'asina e canal di television realisa un filmacion combina cu un entrevista cu nos atleta di peso John Henriquez. E entrevista y filmacion a ser realisa den e sala di entrenamento di Excel Hall unda cu e competencianan Olimpico di peso ta tumando lugar.

E reportero Caroline Demopoulos a realisa e entrevista y filmacion. Mester bisa cu e reportero a puntra John preguntanan relaciona cu su carera como atleta di peso, su preparacion pa cu e weganan, e sentimento pa ta formando parti di Weganan Olimpico di Londres y kico e ta pa ser un representante di Aruba durante Weganan Olimpico. Despues tambe e reporter Demopoulos haci algun pregunta n'e entrenador di peso, Hugo Themen, relaciona cu John su preparacion. Asina nos ta mira cu un propaganda grandi a ser haci pa Aruba cu e entrevista cu nos atleta John Henriquez.









Jemal Le Grand a logra mehora su record personal den Weganan Olimpico













DIAMARS mainta e segundo atleta di Aruba a mira accion durante di Weganan Olimpico di Londres 2012.
E landador Jemal Le Grand a competi den e 100m liber. Mester bisa cu Jemal a inicia su competencia cu un tempo personal di 51.99 seconde.
Apoya p'e delegacion di Aruba, Jemal a start den heat number 3 riba lane number 3 hunto cu ocho otro landador.

Jemal Le Grand a cuminsa su careda bon, caminda na prome birada di 50m el a marca un tempo di 24.77 seconde, bon p'e momento ey un di 4 lugar.
Den e ultimo 50 meter, Jemal a mustra di lo remata bon, dado momento a mustra cu e lo yega den e prome tres lugarnan, esaki faltando un 15 meter mas pa bay, pero na final Jemal a yega den un tempo di 51.86, bon pa un di 4 lugar.
Remarcabel ta cu Jemal a logra mehora su record personal cu 0.13 sentesimo di seconde. Esaki nifica Jemal a cumpli cu su obhetivo p'e Weganan Olimpico, esta mehora su tempo personal.

E atleta Jemal Le Grand apenas di 18 aña di edad y ainda e tin dos ciclo Olimpico mas pa bay, si tur cos cana segun planificacion na 2016 y 2020, por spera mucho mas di e atleta Jemal Le Grand.
Combersa cu Jemal, el a bisa nos cu e ta sinti'e hopi bon mes, e ta contento cu el a logra su meta di drecha su tempo. Pa loke t'e careda, Jemal a conta nos cu tur cos tabata bayendo bon, pero e ultimo 15 meternan su brasanan tabata cansa, casi e no a sinti nan mes, mientras su pianan si tabata fit. Pero e ta super contento cu su tempo logra y cu e tabata un experiencia unico, landa den Olimpiada di Londres. Un pabien grandi sigur pa Jemal Le Grand.

Aruba Softball Bond ta anuncia

Team Campeon di Aruba Royal Power ta saliendo pa Panama



ARUBA Softball Bond ta informa cu e equipo campeon den AA fastpitch a ricibi e derecho pa representa Aruba den un competencia internacional organisa pa e Federacion di Panama unda un total di 7 pais lo ta participando.
Royal Power den pleno preparacion ta saliendo awe, prome di augustus pa Panama pa asina enfrenta entre otro campeon di Republica Domenicana, Panama, Venezuela, Costa Rica, Guatemala y Nigaragua.
Segun informacionnan ricibi cu tur lo hunga contra otro den e prome buelta y e promer 4 equiponan lo clasifica pa e di dos buelta y ta mustra di mester hunga un total di 6 wega promer cu bo sigi.
Aruba Softball Bond sacrificand oduro riba propio forsa pa logra coopera pa Aruba por ta debidamente representa.
Di otro banda mester bisa cu Royal Power ta un ehempel tambe di hungadornan cu ta traha duro tanto riba tereno compitiendo como pafor di tereno pa asina yuda logra nan metanan. Aruba Softball Bond ta desea e equipo di Royal Power tur classe di exito pa cu e torneo fuerte aki cu no ta uno facil.

Finalmente esaki ta un otro logro di Aruba Softball Bond den lasonan estrecho cu federacion di Panama aportando na desaroyo y nivel di softball.

Caminda di La Sallestraat a conoce un cambio total





DESPUES cu a habri e crusada di Van Leeuwenhoekstraat cu La Sallestraat, a constata cu ainda no a finalisa cu tur trabou cu ta encera tambe acera di klinkers riba La Sallestraat. Por a constata tambe cu panort di SKOA ainda tin hende ta keha cu e caminda ta malo. Aki nos a aserca sr. Jossy Figaroa director di DOW y el a splica cu ta siman pasa a habri e caminda di La Sallestraat y tin trabounan di berdad cu ainda mester caba cune y no por a keda mantene e caminda cera strobando e autonan asina di mobilisa mas eficiente. Ademas no ta necesario pa mantene e caminda cera mientras cu ta poniendo klinkernan riba e acera.
Sr Figaroa a bisa cu e proyecto di drecha caminda a bin haya tur sorto di problema cune pero nan ta contento cu el a keda cla pa asina e automobilistanan por haci uzo di dje, aunke cu ta un parti so a wordo renoba. Pero si tin algun problema cu caminda tog lo avisa e contratista pa asina pone asfalt di nobo, mientras cu DOW tambe tin control riba esaki. Sr. Figaroa a bisa cu e acera lo conoce cambio y por a wak cu a cuminsa pone klinkers pa e peatonnan core. Lo no por pone mata den esakinan ya cu tin basta cabel bou di e tera, pa cual motibo no por haci mucho. Si t'asina cu lo bay pone bakinan di mata. Practicamente tur caminda cu DOW haya pa drecha lo bay conoce acera cu baki mata, el a sigura.

Richene Kock a gana Afl. 140.000 cu un ticket loco di Lotto 5



E siman aki un otro feliz ganado di Lotto, e loteria di Aruba, a ricibi su premio. Richene Kock a gana 140 mil florin cu Lotto 5 den e sorteo di dia 28 di juli ultimo. El a gana cu un "Lotto Loco". Pa suerte el a pasa banda di Felix Lottery na Hooiberg y a dicidi di para y cumpra su Lotto y el a haci chansa na grandi cu e ta pasa cobra su premio dialuna na e casita di loteria.

Asina Richene Kock a determina su suerte y a keda completamente sorprendi cu el a bira e ganado. Ora el a bay busca su premio ainda e no tabatin ningun idea kico e lo bay haci cu su premio. Su ruman muhe a bisa cu segun e ainda Richene ta den shock. Hunto cu su dos yiu hombernan, su ruman muhe y su dos sobrinanan, Richene a busca su check na oficina di Lotto dialuna ultimo.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Teresita Webb

mihor conoci como "Tere"
10-09-1932 †31-07-2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:

Sra. Jane Stebbine Kertodikromo

*07-12-1978 †29-07-2012

Na nomber di su:
Yiunan: Jurel Francisco Garcia
Joshua Francisco Garcia
Mama: Esselien Sonokromo
Tata: Hendrik Kertodikromo
Compañero di bida: Simon Edwards
Rumannan: Elaivy y Marlene Kertodikromo
Jayson Kertodikromo y Elarrissa Karjoredjo (Suriname)
Charissa Kertodikromo y Rie Dos- Santos (Hulanda)
Subrinanan: Jaqueline (Suriname), Richilene
Manera Subrina: Lisandra Balgobind
Subrinonan: Mictchel y Miquel (Suriname)
Manera subrino: Nathan Balgobind
Suegra: Alice Edwards
Suegro: Dennis Edwards
Amiga ruman stima: Raita Balgobind
Su ex-suegra: Dora Francisco Garcia
Manera yiunan: Naomi, Shailey, Ashanti, Asshely, Angie
Tata di su yiunan: Pedro Francisco Garcia
Tanta y omonan na Suriname y Hulanda
Bon bisiña: Suri y Diane
Prima y primonan, comer y compernan, ihanan, amigo-, bisiña- y conocirnan

Demas famia: Kertodikromo, Edwards, Sonokromo, Balgobind, Ras, Vrolijk, Fechler, Sariman, Wim Heanen, Francisco Garcia, Moetjoreddjo, Martodikromo, Pechler, Keeris, Dios, Djawa, Vedaisingh, Lowang, Singodikromo, Amadmoestar, Wernet,

Coleganan y ex-coleganan di Kong Hing S. C., Huchada y Superfood.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diaranson 1 di augustus 2012 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box disponibel pa un donashon pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Paradera N.V.
Pariba di Brug: Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. v/d Linde
Pariba di Brug: dr. _____

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Homber saca for di lama na Boca Mahos

DIAMARS merdia a bati alarma di rescate pa un persona cu a tira su curpa den lama na Boca Mahos.



Patruya policial y ambulance inmediatamente a wordo mobilisa pa e sitio. Na yegada di ambulance ya a saca e persona for di awa y Polis tabata tine. A pone den man di personal di Ambulance cu a chek su situacion di biaha. A pone e instancianan na altura pa asina papia cu e homber cu a tira su curpa den lama cu menos bon intencion.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 31 Juli 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	2.72	2.77	2.83
Zwitserse Frank per CHF. 100	181.90	182.62	183.42
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	225.77	227.83	230.12
Euro per XEU. 100	216.81	218.78	220.98

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo soñonan ta realisando. A yega e momento di mira bo metanan realisá y di cuminsá plannan nobo pa futuro. Un persona di estranhería ta invitábo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Move. Dera e miedo y indecision òf bo ta keda stanká den tempo. Probechá bida, biba lo máximo. Duna amor hala, expresá sin miedo algun. .

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo sexto sentido cu semper ta ponebo den un posicion corecto, ta enfatisá awor pa bo. Lesa, informábo riba e cosnan spiritual cu ta yama bo atencion.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Den bo área di trabou tambe ta beneficiá bo ora cu bo por conta cu e colaboracion di esnan cu ta traha hunto cu bo..

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo magnetismo personal ta aumentá. Awor bo por move seronan, ya cu bo ta recuperá di tur perdida cu gran facilidad.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta di fiesta, ya cu bo ta divertí bo mas cu nunca ántes. Probechá tur invitacion cu bo haña, ya cu bo lo t'e alma di fiesta.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo mihor fiesta, bo mihor reunionnan, lo ta den bo cas. Pone bo toke especial pa tur cos, tanto decoracion como plato di cuminda..

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo palabra ta ricibí awor e bendicion y energia. Bo ta den e mihor momento pa comunicá bo amor cu otronan..

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Ta un época den cual hopi ta lamentá pa falta di placa, abo no ta falta, si bo a sa di administrá corectamente. Oportunidadnan financiero no ta faltá bo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta di fiesta. Bo ta destacá awor den tur cos como nunca ántes. Bo caracter fuerte ta impresiona hopi hende.

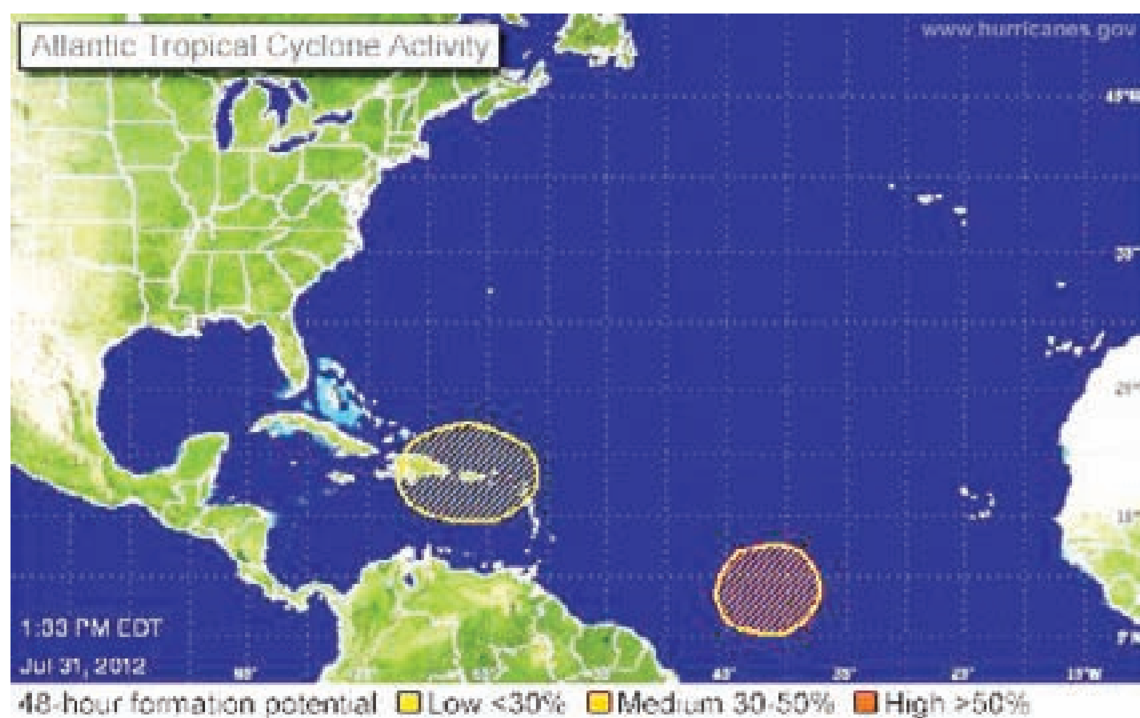
Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo deseonan di yuda otro ta enfatisá haciendo bo envolví den actividadnan cu di algun manera ta beneficiá humanidad.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo trabou ta mescla awor cu bo actividadnan. Bo tin un espírito festivo cu no ta bandoná bo ainda, ora bo sa, cu ta keda hopi cos pa resolvé.

Tin ainda algun buki di informacion riba horcan

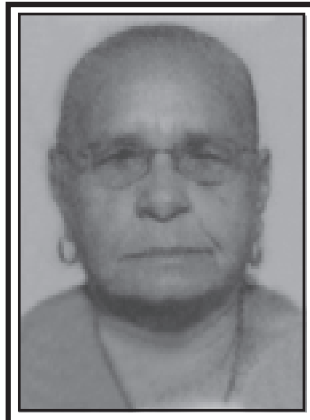
PA medio di e comunicado aki, Oficina pa Maneho di Crisis, kier a recorda nos comunidad cu esnan cu ainda no tin e buki di informacion di horcan, cu nan por busca un na Oficina pa Maneho di Crisis. Tin un cantidad limita di e bukinan aki ainda. Por fabor repasa e recomendacionnan den e buki aki. Ta urgi nos comunidad pa studia e capitulo mas importante di e buki, esta e "Plan di Accion", y tuma un decision awe (!) si bo ta pasa horcan den bo cas. Of si bo cas no ta cumpli cu un of mas di e criterianan stipula den e "Plan di Accion" of pa motibonan personal bo ta dicidi pa bandona bo cas, pa bay pasa horcan serca bisiña, famia, amigo of conocirnan. Tene cuenta cu ora un alarma di horcan wordo bati, ta keda masha poco tempo pa dicidi y/of prepara pa bandona bo cas. Temporada di horcan a drenta den su periodo mas activo, esta e lunanan augustus, september y oktober. Aki no ta pa spanta ningun hende, sino pa, a base di e capitulonan den e buki di informacion di horcan, guia nos hendenan mas miho posibel con pa prepara y kiko pa hasi den un situacion di un horcan.

Y tambe hasi nos comunidad mas conciente di e peligernan. E meta ta pa evita perdida di bida humano door di sa kiko pa hasi den un situacion di horcan. Oficina pa Maneho di Crisis kier trece na conocemento di nos comunidad cu si nan ta interesa den un charla ariba e topico di horcan, nan por tuma contacto cu oficina na telefon 588-0100 pa traha un sita. Ban prepara, pa nos no tin nodo di lamenta.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe Haña forsa".
Salmo : 23

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos:
mama, wela, bisawela, tanta stima y suegra :



Sra. Vda. Juliana Kelly Figaroa
*** 26 Februari 1929 - † 30 Juli 2012**

Na nomber di su Yuinan:
Martina y Juan Henriquez-Kelly
Nicolas y Lienchi Kelly-Tromp
Juan y Yolanda Kelly-Arends
Juliana y Martin Henriquez-Kelly
Maria y Oslin Dijkhoff-Kelly
Juanita Kelly
Jacintho Kelly
Ovito Kelly y Shamila Kelly-Maduro
Ido y Doke Kelly-Ridderstaat
Cresencia Kelly

Nieto y Nietanan:
Johnny, Karina, Mechita, Rivelino, Giovani, Patrick, Antonio, Angeline, Giyosmary, Miriosy, Oswin, Raquel, Leticia, Yarel, Chantal, Emy, Emelien.

Bisanieto y bisanietonan:
Melchior, Johnjurgen, Joanne,
Jurven, Kiano, Kendra, Kemi, Destiny, Xavier,
Nathan, Jeanfranc,
Rashella, Randall,
Taïsha, Yaevion y Yaedard.

Sobrino y Sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, amigo y amiganan y demas conocirnan

Famia: Kelly, Figaroa, Tromp, Henriquez, Arends, Dijkhoff, Heyden, Boekhoudt, Maduro, Ridderstaat, Giel, Christiaans, Semeleer, Ruiz, Franken, Gei, Victoria, Sprock, Maya, Thielman, Frank, Wolff, Flanegin, Ortiz, Eduardo, Frans, Geerman, Simon, Fingal, Trimon, Jacobs, y demas famianan ta invita tur amigo, amiganan, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di intiero cu ta tuma lugar diasabra 4 Augustus 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Sta. Ana pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi.

Na lugar di flor of krans, un donacion pa altar di misa Sta. Ana lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki

Adres di condolecia:
The Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diabierna 3 Augustus 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Nos ta lamenta cu despues di intiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Biba cada momento

Un cos mi a desea di Señor, esey lo mi busca: cu mi por keda den e cas di Señor tur e dianan di mi bida. - Salmo 27:4

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di :



Ursula Christina Plaza-Quandt

Mihor conoci como "Mamai"
*24-01-1939 †25-07-2012

Na nomber di su
Esposo: Rafael "Chico" Plaza
Jiunan: Fatima y Victor
Marisol y Eugene
Rafa y Marelyn
Pablo y Monique
Zolaikha y Jairzinho (Gino)

Nieto(a)nan Stima: Rafaski y Viona, Favier, Genesis, Marc, Alyear y Ghiamylane, Stefany, Ravion,
Favienne, Zion, Ashley, Zabdi y Vashti.

Bisanieto: Alghian Angela

Rumannan: Angel y Maria Rojer y Famia
Clara Quandt y Famia
†Dominico Quandt y Famia
†Theofilo "Toton" y Christina Quandt y Famia
Rona y Nelson Thomas y Famia
Vdo. Carlos Quandt y Famia
Jolanda Quandt y Famia (PR)

Manera Jiunan: Anoushka Forrero y Famia
Verushka "Pipi" Billups y Famia (USA)
†Lucia Quandt y Famia
Pursey Isenia
Violet Isenia y Famia (Hul)

Swa y Cuñanan: Rita Croes y Famia
Enrique Salas y Famia (Col)
Margarita Isenia y Famia

Ex-suegro(a): Alex Angela y Famia
Natalie Croes y Famia

Amiga di cas: Runa Jacobs y Famia

Ayudantenan: Theresa Romero, Alfredo y Diana Reina

Bisiñanan: Lopez, Garcia, Obispa, Tromp, Vries, Reina, Williams y La Rosa

Tur su ihanan, comer y compernan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, apostel Gilbert Martes, ancianonan y congregacion di Iglesia Emmanuel.

Demas Famianan:
Plaza, Quandt, Thode, Maduro, De Mey, Angela, Ras, Croes, Ridderstap, Rojer, Zijlstra, Thomas, Ortega, Lioe-A-Tjam, Tromp, Geerman, Zapata, Forrero, Smolder, Mathew, Carter, Dirks, Reyes, Palm, Kemp, Isenia, Dijkstra, Salas, Raaz, Hoek, Aparicio, Koolman, Pieters, Billups, van Trikt, Bakhuis, Henriquez, Werleman, Fingal, de Windt. Demas famia na : USA, Hulanda, Colombia, Puerto Rico y Curaçao. Tur su amiga y amigonan di: FC Roma, SV Mercurius y SV Dakota.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 1 augustus 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Iglesia Emmanuel pa Santana na Sabana Basora. Nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia na Iglesia Emmanuel.

Adres pa condolencia: Olive Tree Funeral Home, Dialuna 30 Juli 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

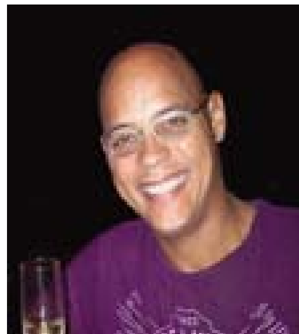




Biba cada momento

ONE GOOD THING ABOUT MUSIC,
WHEN IT HITS, YOU FEEL NO PAIN.
(Bob Marley)

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento di:



Maurice Armand Celaire

22-12-1970 28-07-2012

Na number di su:

Mayornan : Francisco (Frans) y Rosalie Celaire-Metze
Esposa : Diana Celaire-Wolthuis
Yiunan : Bruno, Patrick y Marlon
Ruman : Marcel en Ivonne Celaire-Ariens, Emil y Maud
Wela : M. Metze-Smeets (Ned.)
Omo y tantanan (Aruba y Ned.)
Primo y primanan (Aruba y Ned.)
Mama di su yiunan: Guylaine Herrera

Condolencia ta diaranzon 1 di augustus 2012 for di 11 or di mainta na the Olive Tree Funeral Home (Cumana) sigui pa e acto di entiero den Santana Catolico "Pastor Kraanwinkel" na Paradera pa 4 or di atardi.

!!! COME AS YOU ARE !!!

Porfabor, no bishita na cas !

Adres pa corespondencia : Casibari 79
e-mail adres : dianacelaire@hotmail.com

Nos mas sincero gratitude ta bay na :
Andre Kolman, Koningin Wilhelmina Kankerfonds
Team di Oncologia di dr. Horacio Oduber Hospital. A.Z.V.
Specialistanan cu a yude, entre otro: dr. Wassenaar, dr. Caseres, dr. Daryanani, dr. Hoogendam, dr. Peterson
Hopi amigonan, amistadnan y colega di Save a Lot Foodstores

Na lugar di flor of krans, un donacion pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



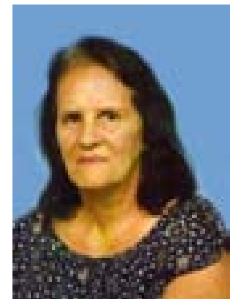


Biba cada momento

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso dolor y hopi tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos: mama, suegra, wela, bisawela, ruman y tanta stima:



Sra. Marieta Maduro

Cariñosamente yama: "Moe"
Viuda di Cornelis Maduro
25 october 1929 – 26 juli 2012

Na nomber di su:

yiunan: Mario Maduro
Cosma Marieta Maduro
Sixta "Sita" y Maximiliano "Max" Bareño
Mathias "Chas" Maduro
Filomena "Lena" y Edwin Tromp

nieta y nietonan: Anoushka, Dayanara, Giovanni, Ruud Aäron, Angeline, Maritza, Vanessa, Suhail, Urwin, Sayenne

rumannan: Leonardo Maduro y famia
Sira Lepes y famia

bisanieto y bisanietanan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Maduro, Bareño, Tromp, Rasmijn, Vrolijk, Geerman, Franken, Pinto, Wong, Hese, Kelly, Lopes, Krozendijk, Ras, de Cuba, Panneflek, Lepes, Thijssen, Coffie, Ridderstap y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diahuebs 2 augustus 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Fundacion Alzheimer " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home
Diaranzon 1 augustus 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Atletanan di Surinam ta cla pa Best of the Best Powerade Taekwondo Cup

















ULTIMO fin di siman Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Stichting tabata na Surinam y tabata presente n'e Nationale Club Kampioenschappen organisa p'e federacion di di Surinam y a topa cu e siguiente atletanan di Surinam kendenan ta cla pa Best of the Best Powerade Taekwondo Cup.

1.Andy Mannsur 11 anja –30 kilo faha geel; 2.Rogier Mannsur 10 anja – 26 kilo, faha geel; 3.Amanda Mannsur 16 anja – 58 kilo, faha berde; 4.Channelle Mannsur 13 anja – 45 kilo, faha geel y 5.Anviti Adhin 13 anja – 36 kilo, faha preto.

Alberto Klaber su bishita tabata pa yuda cu e sistema electronico y na mesun momento aserca algun atletanan cu ta bin Aruba p'e Best of the Best Powerade Cup. Asina por a confirma algun atleta caba cu ta bin manera e famia Mannsur cu tin 3 atleta y Anviti Adhin, kende ta un di e damanan. Ainda falta e resto di lista for di Arthie Lie, kende ta bin cu un grupo tambe na Best of the Best Powerade Cup.